

Formato europeo per
il curriculum vitae

Informazioni personali

Nome	DIONINO ZAPPACOSTA
Indirizzo	VIA LUIGI PULCI 52, 00182, ROMA
Telefono	Abitazione: 06/87752452; Cellulare: 333/2268138.
Fax	
E-mail	dionino.zappacosta@uniroma1.it
Nazionalità	Italiana
Data di nascita	16/04/1979

Istruzione e formazione

14/15-02-2013	CINPIA "Corso di formazione base Moodle"
21 Luglio 2011	Università degli studi di Roma Tor Vergata Conseguimento del Master di II livello in "Didattica della lingua francese"
A.A. 2010/2011	Galeries/Galapiot Formatrice di riferimento. Prof.ssa Maddalena De Carlo Ricerca universitaria di Lingua e Traduzione francese Università degli studi di Cassino Formazione multimediale all'auto-comprensione delle lingue straniere
23/24-11-2009	Alliance Française "On tourne la page! Méthodologies alternatives pour dynamiser l'enseignement" Giornate di formazione per docenti di Lingua francese.
A.A. 2005/2006	Sapienza Università di Roma Laurea quadriennale V.O. in Lingue e Letterature straniere moderne (francese - inglese)
A.A. 2003/2004	Sapienza Università di Roma visiting student (programma Erasmus) presso l'Université Stendhal di Grenoble per l'intero anno accademico.

Esperienza lavorativa

Marzo 2014	Docente Master in Europrogettazione e professioni europee Sapienza Università di Roma facoltà di Economia - Centro di Ricerca e servizi ImpreSapiens Direttore: Prof. Fabrizio D'Assonzo Via del Castro Lauretizio, 3 - 00161 - ROMA "Lezione in lingua francese dal titolo: « Le financement des entreprises par la Communauté européenne: outils linguistiques »"
------------	--

Esperienza lavorativa

Ottobre 2013	Membro della commissione consulente di Lingua Francese di lavori delle commissioni giudiziarie di merito
--------------	--

proposta del Preside per il conferimento di un incarico occasionale (inviato).

Sapienza Università di Roma
 Facoltà di Economia
 Via del Castro Laurenziano, 9 - 00161 - ROMA

Esperienza lavorativa

• 01/03/2013 - oggi

Docente affidatario

Sapienza Università di Roma
 Facoltà di Economia
 Via del Castro Laurenziano, 9 - 00161 - ROMA

"Affidamento retribuito dell'insegnamento di **Lingua Francese** del corso di laurea in Economia, finanza e diritto d'impresa, sede di Latina (L3-24)";

Esperienza lavorativa

• 01/12/2010 - oggi

Docente a contratto

Sapienza Università di Roma
 Facoltà di Economia
 Via del Castro Laurenziano, 9 - 00161 - ROMA

Vincitore di un bando con contratto di lavoro come **COLLABORATORE ED ESPERTO LINGUISTICO DI MADRELINGUA FRANCESE**, per lo sviluppo e l'attività di collaborazione alla **didattica della lingua francese**. Incarichi di esercitazioni di lingua francese a vari livelli; partecipazione alla Commissione d'Esami; incaricato di esercitazioni nel laboratorio multimediale. (Prof.ssa Anna Maria Giacobbe Benvenuti - Prof.ssa Antonella Leonida Bartoli)

Esperienza lavorativa

• 01/09/2009 - oggi

Cultura della materia

Sapienza Università di Roma
 Facoltà di Economia
 Via del Castro Laurenziano, 9 - 00161 - ROMA

Culture di Lingua Francese. Partecipazione agli esami di profilo e a giornate di studio.

Esperienza lavorativa

• 01/02/2012 - oggi

Tutor

Master IBL (International Business Law)
 Sapienza Università di Roma
 Facoltà di Economia
 Via del Castro Laurenziano, 9 - 00161 - ROMA

"Svolgimento delle attività di assistenza in aula e alla programmazione didattica del corso; di assistenza alle attività organizzative di docenti del corso; di gestione del contatto e delle relazioni con i soggetti sia esterni sia interni al Dipartimento di Diritto ed Economia delle Attività Produttive; gestione e coordinamento delle procedure di pagamento dei docenti in relazione al Master in Diritto Commerciale Internazionale".

Esperienza lavorativa

• A.A. 2010 - oggi

Assistant scientific coordinator LLP/Erasmus

Sapienza Università di Roma
 Facoltà di Economia
 Via del Castro Laurenziano, 9 - 00161 - ROMA

Accoglienza studenti incoming; partecipazione alla commissione di valutazione per gli studenti outgoing; assistenza alla preparazione delle pratiche (rollment, learning agreement, change form ecc.); controllo corrispondenza esami (turnover di crediti, programmi, settori scientifico-disciplinari) per i validati; esaminatore per l'idioma di lingua francese per gli studenti outgoing. (Prof.ssa Margrit Webster)

Esperienza lavorativa

01/05/2011 - 30/06/2011

Docente a contratto

Sapienza Università di Roma
 Facoltà di Economia - Polo Pontino
 Via XXIV Maggio, 7 - 04100 - Latina
 Vincitore di un incarico di 03.00.00 (12 ore) per lo svolgimento di corsi di recupero e sostegno per **lingua e traduzione francese** (Laurea triennale e Laurea magistrale).

Esperienza lavorativa

01/09/2010 - 31/09/2010

Traduttore

Studio Legale Coltea - Cardiff
 Via Cesare Beccaria 89 - 00196 - Roma
 Prestazione professionale esterna consistente in traduzioni di natura giuridico-commerciale dall'italiano al francese di contratti di varia natura.

Esperienza lavorativa

03/05/2010 - 15/06/2010

Docente a contratto

Sapienza Università di Roma
 Facoltà di Economia - Polo Pontino
 Via XXIV Maggio, 7 - 04100 - Latina
 Vincitore di un incarico per lo svolgimento di corsi di recupero e sostegno per **lingua e traduzione francese** (Laurea triennale e Laurea magistrale).

Esperienza lavorativa

01/03/2010 - 30/07/2010

Docente a contratto

Sapienza Università di Roma
 Facoltà di Giurisprudenza
 Piazzale Aldo Moro, 5 - 00185 - ROMA
 Vincitore di un incarico con contratto di co.co.co. per lo svolgimento di attività di collaborazione alla **didattica della lingua francese**. Insegnamento di esercitazioni di lingua francese a vari livelli, partecipazione alle commissioni d'esame, incarichi alle esercitazioni nel laboratorio multimediale.

Esperienza lavorativa

01/03/2010 - 30/03/2010

Collaboratore

Prof. Magdalens Nogueira Giustavino
 Universidad Autónoma de Madrid
 Ciudad Universitaria de Cantoblanco
 Ctra. de Colmenar, 15 Madrid
 Collaborazione per la stesura di materiale didattico per l'insegnamento dell'inglese, lo spagnolo - commerciale (italiano - spagnolo/spagnolo - italiano) per studenti nel 1° anno.

Esperienza lavorativa

08/01/2010 - 30/05/2010

Tutor

Sapienza Università di Roma
 Facoltà di Economia
 Dipartimento di Diritto ed Economia delle attività produttive
 Via del Castro Laurenziano, 9 - 00161 - ROMA
 Master di II livello **International Business Law**
 Predisposizione del materiale didattico, assistenza in aula, accoglienza docenti stranieri, supporto (amministrativo e didattico) agli studenti stranieri.



Esperienza lavorativa

• 01/02/2009 - 31/05/2009

Professore affidatario

University Of Cape Town
Faculty of Humanities
School of Languages
Rondebosch 7701
Cape Town (South Africa)

Professore a contratto di lingue e letteratura italiana (Master honours, plus) incaricato del laboratorio e dei corsi di conversazione del 1° e 2° anno.

Esperienza lavorativa

• 01/02/2009 - 31/05/2009

Professore a contratto

University Of Cape Town
Faculty of Humanities
School of Languages
Rondebosch 7701
Cape Town (South Africa)

Professore a contratto di lingua francese per studenti del 1° anno. Incaricato del laboratorio e dei corsi di conversazione del 1° anno.

Esperienza lavorativa

• 01/02/2009 - 31/05/2009

Professore affidatario

South African College of Music
Rondebosch 7701
Cape Town (South Africa)

Professore a contratto di lingua italiana per studenti di lingua del 1° e 2° anno.

Esperienza lavorativa

• 2008

Traduttore

The Gorbachev Foundation - Permanent secretariat of Nobel Peace Laureates
Peza Maltese, 10 - 00186 - Roma

Prestazione professionale esterna consistente in traduzioni di libri, lettere, working papers dall'italiano al francese.

Esperienza lavorativa

• 01/10/2008 - 22/12/2008

Docente

Istituto scolastico "Platonetque"
Via Francesco Donati, 88 - 00126 - Roma

Docente di lingua e letteratura francese e lingua e letteratura inglese.

Esperienza lavorativa

• Gennaio - Maggio 2008

Traduttore

Studio Legale Cillea - Candi
Via Cesare Beccaria 68 - 00196 - Roma

Prestazione professionale esterna consistente in traduzioni di natura giuridico commerciale dall'italiano al francese e di contratti di varia natura.

Esperienza lavorativa

• Febbraio 2008

Traduttore

Studio Legale e Associato Dolittle
Via Campania, 47 - 00187 - Roma

Prestazione professionale esterna consistente in traduzioni di natura giuridico commerciale dall'italiano al francese e dal francese all'italiano di contratti di varia natura.

Esperienza lavorativa

01/02/2009 - 31/05/2009

Addetto agli affari sociali e culturali, segreteria e archivioConsolato d'Francia a Bastia (Corsica)
1 rue Saint François - 20200 - Bastia

Organizzazione di incontri e dibattiti in ambito culturale; addetto all'attivazione di programmi culturali bilaterali Italia - Francia tra scuole e enti superiori. Nomina ad momento quale presidente di commissione all'esame di stato del Lycée Jean Monnet a Bastia.

Partecipazione a convegni

18/03/2014

Ambassade de France - Palazzo Farnese

Convegno - Journées romaines de la francophonie : Communiquer en français : une valeur ajoutée pour les entreprises.**Partecipazione a convegni**

03/02/2012

Sapienza Università di Roma

Giornata di studio internazionale: "Quale plurilinguismo per quale ambito lavorativo multilingua?"

05/12/2013

Sapienza Università di Roma

Convegno internazionale: « Les voix/voix de la traduction »**Partecipazione a convegni**

05/12/2011

Sapienza Università di Roma

Ripartizione IX Relazioni Internazionali

Presentazione Programmi Europei di Formazione e Mobilità (LLP)**Partecipazione a convegni**

20/10/2011 - 21/10/2011

Università degli Studi Roma Tre

Convegno internazionale: "Attraverso le lingue. L'intercomprensione, in ricordo di Claire Blanche - Beauviste". EURONS**Organizzazione convegni**

03/02/2012

Sapienza Università di Roma

Membro del comitato organizzativo per la giornata di studio internazionale: "Quale plurilinguismo per quale ambito lavorativo multilingua?"

05/12/2013

Sapienza Università di Roma

Membro del comitato organizzativo di convegno internazionale: "LES VOIX/VOIX DE LA TRADUCTION."

Publicazioni

ISSN 2291 3020	Articolo in rivista Dionino Zappacosta, <i>Embauche et compétences linguistiques : le point de vue de l'entreprise</i> , Repères DoRif n.4- Quel plurilinguisme pour quel environnement professionnel multilingue? - Quele plurilinguismo per quale ambito lavorativo multilingue?, décembre 2013. http://www.dorif.it/ezine/ezine_articles.php?id=148
----------------	---

Autoreizzato al trattamento dei dati personali ai sensi del D.L. 196/2003.

